

# TRIXIE



- Ⓓ Schermaschinen-Set *TR1500* · Gebrauchsanweisung
- Ⓖᵇ Clipper Set *TR1500* · Operating instructions
- Ⓕ Set de tonte *TR1500* · Mode d'emploi
- Ⓘ Set per la tosatura *TR1500* · Istruzioni d'uso

## D Schermaschinen-Set TR1500 · Gebrauchsanweisung

### Bezeichnung der Teile

- A Hochwertiger Edelstahl-Scherkopf mit Präzisionsschliff
- B Verstellhebel für die Schnittlängenverstellung von 0,8 bis 3,2 mm
- C Ein-/Ausschalter
- D Netzkabel
- E Öl für den Scherkopf
- F Reinigungsbürste
- G 4 Aufsteckkämme für die Schnittlängen 3, 6, 13 und 19 mm



### Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme Ihrer neuen Schermaschine TR1500 sorgfältig durch.

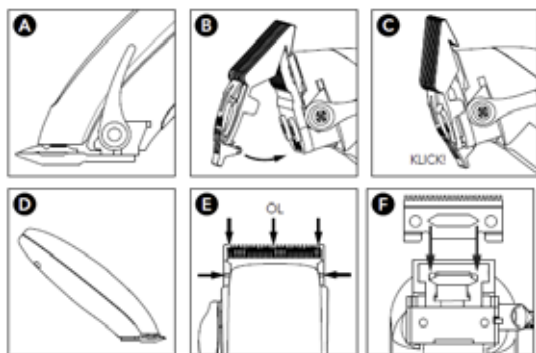
Beachten Sie unbedingt zum eigenen Schutz beim Gebrauch von elektrischen Geräten die folgenden Hinweise:

- Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
- Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen.
- Das Netzkabel dieses Geräts immer sofort nach Gebrauch aus der Steckdose ziehen. Das Gerät am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Vor dem Reinigen, Ausbauen oder Zusammenbauen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ein mit dem Stromnetz verbundenes Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Keine nicht von der TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG empfohlenen Zubehörteile verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht betrieben werden, wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden gefallen ist oder

beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Das Gerät in solchen Fällen zur Diagnose und Reparatur an TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG einschicken.

- Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Es dürfen in keine der Öffnungen fremde Objekte eingeführt werden.
- Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, wo Sauerstoff verabreicht wird.
- Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten oder abgebrochenen Scherkopf bzw. Kamm verwendet werden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Achtung: Während des Gebrauchs das Gerät nicht an einem Ort ablegen, wo es von einem Tier beschädigt werden kann oder der Witterung ausgesetzt ist.
- **Die Scherköpfe vor und nach dem Gebrauch ölen**, da sie während des Gebrauchs heiß werden können, und oft prüfen, um Verbrennungen am Tier zu verhindern.
- Das Gerät trocken halten.

**Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf!**



## Inbetriebnahme des Gerätes

Das Kabel an eine Steckdose (230 - 240 V AC, 50 Hz oder den Angaben auf dem Gerät entsprechend) anschließen. Den Schalter einschalten (ON, „I“), um die Schermaschine in Betrieb zu nehmen. Zum Ausschalten des Geräts den Schalter wieder in die Ausgangsstellung bringen. Das Kabel nach Gebrauch der Schermaschine TR1500 wieder aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

## Einstellung der Scherköpfe

Der Scherkopf der Schermaschine TR1500 ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von grobem bis zu feinem Haarschnitt muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden. In senkrechter Hebelstellung sind die Scherköpfe für den feinsten, d. h. den kürzesten Haarschnitt eingestellt (Abbildung A).

## Anbringung der Aufsteckkämme

Die Größe der Aufsteckkämme ist je nach Satz verschieden. Die Scherköpfe können auch für einen größeren Schnitt konfiguriert werden. Dazu einen der für die Schermaschine *TR1500* vorgesehenen Aufsteckkämme mit Schnappklinge anbringen. Die Aufsteckkämme lassen sich mühelos anbringen. Hierzu die Zähne des Scherkopfs in den Aufsteckkamm schieben. Den Aufsteckkamm nach unten drücken, bis er einrastet. Er kann mittels des Schnappmechanismus mühelos angebracht und entfernt werden (Abbildungen B & C). Die Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist je nach Aufsteckkamm verschieden. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die tatsächliche Schnittlänge hängt von den unterschiedlichen Scherkopfwinkeln im Verhältnis zur Haut, zur Stärke und zur Beschaffenheit des Haares ab.

SCHERTABELLE			
Beschreibung	Schnittrichtung	Ungefähre Schnittlänge	
		Fein	Grob
<i>TR1500</i> Standardscherkopf	In Haarrichtung	1,6 mm	4,8 mm
	Gegen Haarrichtung	0,8 mm	3,2 mm
3 mm-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	6,4 mm	9,5 mm
	Gegen Haarrichtung	3,2 mm	6,4 mm
6 mm-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	9,5 mm	12,7 mm
	Gegen Haarrichtung	6,4 mm	9,5 mm
13 mm-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	15,9 mm	22,2 mm
	Gegen Haarrichtung	12,7 mm	15,9 mm
19 mm-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	22,2 mm	28,6 mm
	Gegen Haarrichtung	19,0 mm	25,4 mm

## Wartung der Schermaschine

Kindern darf die Reinigung und Wartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden. Der interne Mechanismus der Schermaschine wurde werkseitig dauergeschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Die zusätzlich erforderliche Wartung sollte nur von der TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG oder einem autorisierten Werk durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## Prüfung der Scherköpfe

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit von der Schermaschine *TR1500* muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen oft geprüft werden.

Bei abnehmbarer Scherkopfeinheit kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten. Bei der Tierpflege werden vorzugsweise mehrere Scherköpfe derselben Größe verwendet.

## Pflege und Wartung der Scherköpfe

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn die Scherköpfe Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Die Schermaschine sollte wie in Abbildung D dargestellt gehalten werden, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen des Schermaschinenöls vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung E) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmier sprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmier-ung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu verhindern. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit dem Schermaschi-nenöl einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen die Schermaschine ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Scheren fortfahren.

## Austausch/Entfernung der Scherköpfe

Zum Entfernen der Scherköpfe muss die Schermaschine zunächst aus der Netzsteckdose gezogen werden. Das Gerät umdrehen, sodass die Scherkopfszähne nach unten zeigen. Das Gerät sollte dazu auf eine flache Oberfläche gelegt werden. Die Scherkopfschrauben lösen. Den Scherkopf abnehmen. Zum Wiederanbringen der Scherköpfe den kleineren unteren Scherkopf wieder einsetzen (Abbildung F). Die Schraubenöffnungen im Scherkopfunterteil mit den beiden Öffnungen im Gerätegehäuse ausrichten und die Schrauben wieder anbrin-gen, jedoch noch nicht festziehen. Die Schermaschine umdrehen und den unteren Scherkopf so ausrichten, dass die Zähne beider Scherköpfe parallel verlaufen, wobei die Zähne des unteren Scherkopfs leicht über die des oberen Scherkopfs hinausragen. Diese Anweisungen müssen befolgt werden, um das Einklemmen der Haut beim Scheren zu verhindern.

## Reparaturservice der Scherköpfe und Schergeräte

Wenn die Scherköpfe Ihres Gerätes TR1500 nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem TRIXIE-Lieferanten einen neuen Scherkopfsatz für TR1500 zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Ihren TRIXIE-Lieferanten oder an die TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn Sie Ihr Gerät auch warten lassen möchten, wenden Sie sich an Ihren TRIXIE-Lieferanten.

## Entsorgung in EU-Ländern

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Gerätes die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäi-schen Gemeinschaft: Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betrieb-

ne Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.



## Entsorgung in Nicht-EU-Ländern

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

**VORSICHT:** Betreiben Sie niemals Gerät *TR1500*, wenn Sie dabei einen Wasserhahn auf- oder zudrehen; halten Sie das Gerät niemals unter laufendes Wasser oder tauchen Sie es nicht in Wasser. Andernfalls ist die TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG für Verletzungen nicht verantwortlich.

230 V/50 Hz  
15 W



## Basisanleitung zur Fellpflege

### Beste Voraussetzungen für die Schur

- Bereiten Sie einen stabilen und rutschfesten Arbeitsplatz auf einem Tisch vor.
- Machen Sie das Tier/den Hund mit der Schermaschine *TR1500* vertraut:
  - Schritt 1: Schalten Sie mehrere Tage vor der Schur das Gerät beim Füttern und Spielen an. So kann sich das Tier zunächst an das Geräusch gewöhnen und assoziiert es mit etwas Positivem.
  - Schritt 2: Gewöhnen Sie das Tier an die Vibration. Hierzu das Gerät mit dem Scherblatt vom Tier abgewandt, sachte an den Kopf des Tieres halten. Wenn das Tier das Gerät beschnüffeln möchte, lassen Sie dies zu.
- Hinweis: Spielen Sie mit dem Tier/Hund und sprechen Sie mit ihm. Das Scheren soll Ihnen beiden Spaß bringen. Sollte das Tier nervös oder ängstlich sein, verschieben Sie das Scheren auf einen anderen Tag.
- Baden Sie das Tier/den Hund. Bitte verwenden Sie nur Hundeshampoo aus dem Fachhandel, z.B. Art. 29195). Trocknen bzw. föhnen Sie das Fell vollständig (immer mit dem Haarwuchs trocknen und föhnen).
- Kämmen Sie das Fell aus und entfernen Sie grobe Verfilzungen. Das gründliche Bürsten ist äußerst wichtig. Es hilft dem Tier/Hund sich zu entspannen und entfernt die letzten Spuren von Filz aus dem Fell. Arbeiten Sie hier zunächst mit einem groben Kamm (z.B. Art. 23766) und anschließend mit einer feineren Softbürste (z.B. Art. 24132).
- **Ölen Sie vor & nach dem Scheren den Schneidsatz.** Es besteht ansonsten kein Garantieanspruch!

## Scheren des Tieres/Hundes

Das Tier/der Hund wird individuell, nach dem Felltyp und der Rasse gepflegt:

1. Länge kürzen: Verwenden Sie einen Schneidesatz/Aufsteckkamm Ihrer Wahl und scheren Sie immer mit dem Haarwuchs.
2. Kurze Schur/hautnahe Schur: Verwenden Sie einen Schneidesatz bis 0,5/0,8 mm (je nach Einstellbarkeit des Scherkopfes der Schermaschine) und scheren Sie immer gegen den Haarwuchs.
3. Kämmen Sie anschließend das Fell gründlich aus und entfernen Sie abgeschorene Haarreste.

## Garantiebedingungen

1. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Sachmängelansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen. Diese Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
2. Die TRIXIE GmbH & Co. KG gewährt für die Schermaschine *TR1500* eine Garantie von zwei Jahren, dass dieses Gerät frei von Produktionsmängeln ist.  
Nicht der Garantie unterliegen Geräteteile, die einem Verschleiß unterliegen wie z. B. Scherfolien, Antriebskomponenten, Schneidsätze, Aufsteckbürsten (Verschleißteile).  
Die Garantie ist unwirksam, wenn
  - das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde,
  - das Gerät durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung oder Fremdeinwirkung beschädigt wurde,
  - der Mangel durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden ist,
  - eine Reparatur oder ein Reparaturversuch durch anderes Personal als das der TRIXIE GmbH & Co. KG oder einer autorisierten Verkaufsstelle durchgeführt wurde.
3. Die Garantiezeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechts des Staates, in dem das Gerät erworben wird; sie beträgt jedoch maximal 2 Jahre. Die Frist beginnt mit der Übergabe des Gerätes durch den Verkäufer an den Käufer.

Der Ort des Erwerbs und der Zeitpunkt der Übergabe sind durch Vorlage eines Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.

4. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten in Textform zusammen mit dem Gerät angezeigt werden, werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG im Rahmen dieser Garantie kostenlos beseitigt.  
Die Reparaturen werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG oder in einem autorisierten Werk durchgeführt. Die TRIXIE GmbH & Co. KG behält sich vor, den Mangel auch durch

Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie, insbesondere auf Aufwendungsersatz, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.

Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.

5. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile oder das bei Ersatzlieferung einbehaltene Gerät gehen in das Eigentum der TRIXIE GmbH & Co. KG über.
6. Bei unberechtigter Inanspruchnahme eines Kundendienstes ist die TRIXIE GmbH & Co. KG berechtigt, dem Kunden die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.
7. Bei aufgetretenen Mängeln wenden Sie sich bitte an den Vertreiber des Gerätes bzw. an die Serviceadresse Ihres Landes.



**GB Clipper Set TR1500 · Operating instructions****Description of parts**

- A High-quality clipper blades made of stainless steel with precision edge
- B Cutting length adjustment lever (0.8 - 3.2 mm)
- C On/Off Switch
- D Mains cable
- E Lubricating oil
- F Cleaning brush
- G 4 attachment combs for cutting lengths of 3, 6, 13 and 19 mm

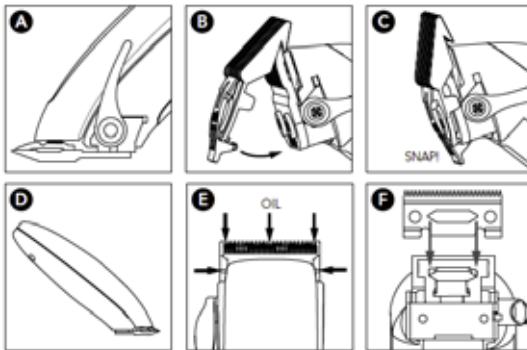
**Important safeguards**

Please read the following instructions before using your new clipper *TR1500*.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately. Never use clipper near water.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using. Unplug by holding and pulling on plug, not cord.
- Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.
- An appliance should never be left unattended when plugged in.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG for examination or repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
  - To disconnect turn control to "0" then remove plug from outlet.
  - Warning: During use, do not place or leave appliance where it may be damaged by an animal or exposed to the weather.
  - **Before using as well as after each use the blades has to be oiled.** Blades may become hot during use. Check often to prevent burning animal.
  - Keep the appliance dry.
- Save these instructions!**



## Using for the first time

Plug the cord into an electrical outlet, operate at 230-240 volt, 50 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start the clipper move the switch button to the "ON" ("I") position. To stop, move the switch button back to the original position. After using your clipper *TR1500*, rewrap the cord and store in a safe place.

## Clipper blade adjustment

The clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that's needed is a flick of the adjustment lever with your thumb. In the upright position, blades are set for the finest, or shortest cuts (Figure A).

## Using the attachment combs

Some models do not have combs and sizes will vary by kit. You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your clipper *TR1500*. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down. To remove, simply snap off (Figures B & C). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

## CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approx. Length of Cut Coarse	
Standard Blade TR1500	With hair grain	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Against hair grain	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Against hair grain	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Against hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Against hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Against hair grain	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)

## Servicing of the clipper

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Checking the blades

Due to the high speed nature of the clipper TR1500, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

## Care and servicing of the clipper blades

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure D to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of the clipper oil on the front and side of the cutter blades (Figure E). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of the clipper oil, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

## Replacement/Removal of the blade set

To remove the blades, first unplug the clipper from the electrical outlet. Turn the clipper upside down so that the blade teeth are pointing down. You may want to place the clipper on a flat surface to do this. Unscrew the screws on the blades. Remove the blades. To replace the

blades, put the smaller, upper blade back into position (Figure F). Line up the screw holes in the bottom blade with the two holes in the clipper housing, and replace the screws. Do not tighten down the screws completely. Turn the clipper over and align the lower blade so the teeth on both blades are parallel, but with the lower blade's teeth slightly above the upper blade's teeth. Failure to do this may result in nipping the skin when cutting the hair.

## Blade und Clipper/Trimmer Repair Service

When the blades of the clipper/trimmer *TR1500* become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your supplier. Some blade sets can be resharpened - contact your supplier or the TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG for information on resharpening. If you wish your clipper/trimmer to be serviced as well, contact your supplier.

## Disposal in EU countries

Follow the appropriate laws and regulations for the disposal of the device. Information for the disposal of electric and electronic devices in the European Union: In the European Union the disposal of electric devices is regulated nationally, based on the EU-guideline 2012/19/EU for Waste Electrical or Electronic Equipment (WEEE). Accordingly, this device may not be disposed of through the community or domestic waste collection services. This device will be accepted at community collection points or recycling yards free of charge. The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of these properly to protect the environment and ensure it can be reused or recycled.



## Disposal in non-EU countries

Please dispose of the device at the end of its service life in an environmentally friendly way and according to the legal requirements.

**CAUTION:** Never handle your clipper *TR1500* while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water.

There is danger of electrical shock and damage to your clipper. The TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG will not be responsible in case of injury due to this carelessness.

230 V/50 Hz  
15 W



## Basic Instructions for Fur Care

### Best Conditions for Clipping

- Prepare a stable and non-slip work area on a table.
- Get your pet/your dog acquainted to the clipper:
  - Step 1: Switch the device on while feeding or playing for several days before the clipping. That way, your pet can get used to the sound first and connects it to something positive.

·Step 2: Get your pet used to the vibration. For this, hold the device gently to your pet's head with the blades pointing away from your pet. If your pet wants to sniff the device, allow this.

**Information:** Play with your pet/dog and speak to it. The clipping should be fun for you both. Should your pet be nervous or afraid, postpone the clipping to another day.

- Bathe your pet/dog. Please only use dog shampoo from pet specialist shops (e.g. item 29195). Dry your pet's coat completely, if necessary with a hair dryer (always in the direction of the hair growth).
- Comb the coat and remove severe mats and tangles. Thorough brushing is extremely important. It helps your pet/dog to relax and removes the last tangles from the coat. Start by using a wide-tooth comb (e.g. item 23766) and continue with a finer soft brush (e.g. item 24132).
- **Oil the blade set before & after clipping.** Otherwise your right to claim under guarantee becomes invalid!

## Clipping

Each pet/dog is cared for individually according to coat type and breed:

1. Shortening a long coat: Use a blade set/attachment comb of your choice and always clip in the direction of the hair growth.
2. Short clipping/clipping close to the skin: Use a blade set up to 0.5/0.8 mm (depending on how the blade head of your clipper can be adjusted) and always clip against the direction of the hair growth.
3. Comb the coat thoroughly after clipping and remove all shorn-off hair.

## Warranty Statement

1. The rights arising from this warranty constitute an addition to the statutory and/or contractual claims for defects that the customer is entitled to assert against their seller. The latter rights are not restricted by the warranty.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG grants a warranty of two years for the clippers TR1500, warranting that these devices are free of production defects.  
This warranty does not include parts that are subject to wear, e.g. shaving foils, drive components, blade sets, snap-on brushes (parts subject to wear).  
The warranty does not come into effect if
  - the device was misused or handled without due care,
  - the device was damaged by excessive use, incorrect handling or external impact,
  - the defect resulted from the instructions for use being ignored,
  - repairs or attempts at repairs were carried out by others than the staff of TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized point of sales.

3. The warranty period is subject to the length of the statutory period of limitation for material defects of the national law of the country in which the device has been purchased; however, the maximum warranty period is 2 years. This period begins when the device is handed over to the customer by the seller.  
The place of purchase and the time of the handover are to be proved by presenting a proof of purchase such as a sales receipt, invoice, delivery note or similar.
4. Defects that occur during the warranty period and of which we are notified in writing together with the device within three weeks of their occurrence will be remedied by TRIXIE GmbH & Co. KG free of charge under this warranty.  
The repairs will be carried out by TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized agency. TRIXIE GmbH & Co. KG reserves the right to remedy the defect by providing the customer with an equivalent device. No further claims arise from this warranty for the customer, in particular no reimbursement of expenses, reduction, compensation nor the right to withdraw an order. Statutory or other contractual claims for defects remain unaffected.  
The provision of warranty services does not extend the warranty period.
5. The parts exchanged under warranty repairs or the original device that has been replaced become the property of TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. In case of unjustified claims towards customer service, TRIXIE GmbH & Co. KG is entitled to invoice the costs incurred to the customer.
7. If defects occur, please consult the distributor of the device or the service address for your country.

## F Set de tonte type TR1500 · Mode d'emploi

### Description des pièces

- A Coupe précise grâce aux lames haute qualité en acier inoxydable
- B Levier de réglage pour le réglage de la longueur de coupe (0,8 - 3,2 mm)
- C Interrupteur marche/arrêt
- D Cordon d'alimentation
- E Huile pour tête de coupe
- F Brosse de nettoyage
- G 4 peignes de coupe 3, 6, 13 und 19 mm

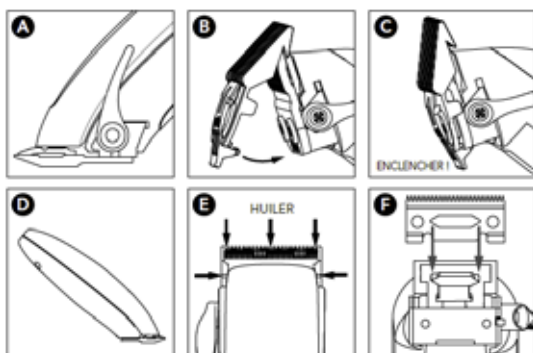


### Consignes de sécurité importantes

Veillez lire les instructions suivantes avant d'utiliser votre nouvelle tondeuse TR1500. Lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les précautions d'usage pour votre sécurité et en particulier:

- Lorsqu'un appareil électrique est tombé dans de l'eau, ne pas le saisir à main nue sans l'avoir préalablement débranché. Ne jamais utiliser la tondeuse à proximité d'eau.
- Ne pas utiliser d'appareil électrique lorsqu'on prend un bain ou une douche.
- Ne pas poser ou entreposer un appareil électrique à un endroit d'où il risque de tomber ou d'être projeté dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le plonger ou le faire tomber dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Après utilisation, débrancher systématiquement tout appareil électrique de la prise d'alimentation. Pour débrancher l'appareil, saisir et tirer la fiche, et non le cordon.
- Débrancher tout appareil électrique avant de le nettoyer et d'y monter ou d'en démonter des pièces.
- Ne jamais laisser sans surveillance un appareil électrique branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'avoir fait l'objet de la supervision ou reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
- Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains des enfants.
- Ne se servir de cet appareil qu'aux fins décrites dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG.
- Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas normalement, si on l'a fait tomber à terre, endommagé ou laissé tomber dans de l'eau. Renvoyer l'appareil à un centre d'entretien TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG pour qu'il y soit examiné et réparé.
- Tenir le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.

- Ne jamais laisser pénétrer ou introduire quoi que ce soit dans l'un quelconque des orifices de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou le faire fonctionner près d'un endroit où l'on pulvérise des produits en aerosol ou l'on administre de l'oxygène.
- Sous peine de lésions cutanées, ne pas utiliser la tondeuse dont un peigne est endommagé ou une tête de coupe brisée.
- Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à «Off» («0») (arrêt) et retirer la fiche de la prise d'alimentation.
- **AVERTISSEMENT:** Lorsqu'on utilise la tondeuse, ne pas la placer ou la laisser à un endroit où elle risquerait être endommagée par un animal, ou serait exposée aux intempéries.
- **Graissez les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation.** L'utilisation de l'appareil entraîne un échauffement des têtes de coupe. Les vérifier souvent afin d'éviter de brûler l'animal.
- Garder l'appareil au sec.  
**Conservez cette notice!**



## Mise en service

Branchez l'appareil sur une prise électrique de 230-240 V c.a., 50 Hz ou comme indiqué sur l'appareil. Pour mettre la tondeuse en marche, mettez le bouton sur la position «on» («I»). Pour l'arrêter, remettez le bouton sur sa position d'origine. Après utilisation de votre tondeuse *TR1500*, enroulez le cordon et rangez la tondeuse en lieu sûr.

## Réglage des têtes de coupe

Le jeu de têtes de coupe de la tondeuse réglable *TR1500* se règle facilement. Pour passer de la coupe longue à la coupe rase et vice versa, il suffit de donner un coup de pouce sur la manette de réglage. Quand la manette est en position relevée, les têtes de coupe coupent plus ras (Figure A).



## Fixation des guides de coupe de tondeuse de finition

Les tailles de guide de coupe varient selon le kit. Pour obtenir une coupe plus grossière, attacher un des guides de coupe faits pour cette tondeuse TR1500. Les guides de coupe se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des têtes de coupe dans le guide, puis enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (Figures B & C). Ces guides dirigent les cheveux ou les poils vers les têtes de coupe et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une longueur de coupe différente, indiquée dessus. Le tableau présente les longueurs de coupe approximatives selon le guide utilisé. L'angle de la tête de coupe ainsi que l'épaisseur et la texture des cheveux ont une incidence sur la longueur de coupe.

GUIDE DE COUPE			
Description	Sens de la coupe	Longueur de coupe approx.	
		Fine	Épaisse
Lame TR1500 standard	Dans le sens du poil	1,6 mm	4,8 mm
	À contre-poil	0,8 mm	3,2 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/8"	Dans le sens du poil	6,4 mm	9,5 mm
	À contre-poil	3,2 mm	6,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil	9,5 mm	12,7 mm
	À contre-poil	6,4 mm	9,5 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil	15,9 mm	22,2 mm
	À contre-poil	12,7 mm	15,9 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/4"	Dans le sens du poil	22,2 mm	28,6 mm
	À contre-poil	19,0 mm	25,4 mm

## Entretien

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision. Les mécanismes internes de la tondeuse ont été graissés à vie en usine. L'entretien recommandé décrit dans ce manuel mis à part, aucun autre entretien ne doit être effectué hormis par TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG ou un centre de réparations TRIXIE agréé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, le faire remplacer par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de compétence équivalente.

## Contrôler de la tête de coupe

Étant donné la grande vitesse des tondeuses TR1500, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si vous avez une tête de coupe détachable, changez de tête de coupe pour maintenir une température confortable; l'utilisation de têtes de coupe multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

## Soins et entretien des têtes de coupe de votre tondeuse

Graissez les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si la coupe devient inégale ou ralentit, c'est le signe que les têtes de coupe ont besoin d'être graissées. Maintenez la tondeuse dans la position indiquée (Figure D) pour empêcher que l'huile ne pénètre dans le moteur. Versez quelques gouttes d'huile pour tondeuse sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure E). Essuyez l'excédent d'huile sur les têtes de coupe à l'aide d'un

chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas suffisamment d'huile pour assurer un bon graissage mais sont d'excellents liquides de refroidissement. Remplacez toujours les têtes de coupe émoussées ou rompues pour éviter toute blessure. Nettoyez les têtes de coupe de tous les poils qui ont pu s'y accumuler à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse à dents usagée. Pour nettoyer les têtes de coupe, nous vous suggérons d'immerger les seules têtes de coupe dans un récipient contenant de l'huile TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG pour tondeuse tout en faisant marcher l'appareil. Les poils et les débris qui ont pu s'accumuler entre les têtes de coupe devraient être expulsés. Le nettoyage terminé, mettez votre tondeuse à l'arrêt, séchez les têtes de coupe avec un chiffon sec et l'appareil est prêt à fonctionner de nouveau.

### **Remplacement/Retrait du jeu de têtes de coupe**

Pour enlever les têtes de coupe, débranchez d'abord la tondeuse de la prise électrique. Retournez la tondeuse de façon à ce que les dents des têtes de coupe pointent vers le bas. Pour cette opération, il est préférable de déposer la tondeuse sur une surface plane. Dévissez les vis qui retiennent les têtes de coupe. Retirez les têtes de coupe. Pour remettre les têtes de coupe, mettez tout d'abord la petite tête de coupe supérieure en position (Figure F). Alignez les trous de vis de la tête de coupe inférieure avec les trous correspondants du boîtier de la tondeuse, puis posez les vis. Ne serrez pas les vis à fond. Retournez la tondeuse et alignez la tête de coupe inférieure de sorte que les dents des deux têtes de coupe soient parallèles - les dents de la tête de coupe inférieure étant légèrement plus hautes que celles de la tête de coupe supérieure. Si les têtes de coupe ne sont pas correctement positionnées, la tondeuse risque de pincer la peau pendant la coupe des cheveux.

### **Service de réparation de têtes de coupe et tondeuses/tondeuses de finition**

Dès que les têtes de coupe de la tondeuse/tondeuse de finition s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. Certaines têtes de coupe peuvent être réaffûtées – contactez votre fournisseur TRIXIE ou l'entreprise TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG pour en savoir plus à ce sujet. Si vous voulez faire réparer votre tondeuse/tondeuse de finition également, contactez votre fournisseur TRIXIE.

### **Collecte des produits électriques usagés pays de l'UE**

Conformez vous aux lois et règles en vigueur pour le recyclage de l'appareil. Information pour le recyclage des appareils électriques et électroniques hors d'usage de l'Union Européenne: Dans les pays de L'UE, le recyclage des appareils électriques est régulé par chaque pays, selon les règles de l'UE 2012/19/EU pour les équipements électriques et électroniques (WEEE). Un tel équipement ne peut donc pas être jeté dans les déchets communs ou par le service de récupération des ordures



ménagères. Il sera par contre gratuitement accepté dans les décharges spécialisées dans ce type de récupération. L'emballage est en matière recyclable. Assurez vous de bien jeter ce produit au bon endroit afin de respecter l'environnement et d'en assurer son recyclage.

## Collecte des produits électriques usagé pays extérieurs à l'UE

Jetez l'appareil usagé dans un endroit prévu à cet effet et respectueux de l'environnement, selon les conditions légales.

**PRECAUTION:** N'ouvrez jamais un robinet lorsque vous tenez à la main votre tondeuse TR1500; ne la mettez jamais sous le robinet ni dans l'eau.

Vous courez le risque d'être électrocuté et d'endommager votre tondeuse. La société TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG n'est pas responsable des blessures dues à ce manque de soin.

230 V/50 Hz  
15 W



## Instructions de base pour le soin du pelage

### Les meilleures conditions pour la coupe

- Préparez un espace stable et non glissant sur une table.
- Habituez votre chien/animal à la tondeuse:
  - Etape 1: Mettez en marche la tondeuse tout en donnant à manger ou en jouant pendant plusieurs jours avant la tonte. Votre animal s'habitue ainsi au bruit et le relie à quelque chose de positif.
  - Etape 2: Habituez votre animal aux vibrations. Approchez doucement l'appareil de la tête de votre animal, les lames à l'opposé de l'animal. S'il souhaite sentir l'appareil, laissez le faire.
- Information: Jouez avec votre animal/chien et parlez lui. La tonte doit être amusante pour vous deux. Si votre animal est nerveux ou peureux, reportez la tonte à plus tard.
- Donnez un bain à votre animal/chien. N'utilisez que du shampoing pour chien fournis par un magasin spécialisé (ex art 29195). Séchez bien et complètement votre chien, avec un sèche cheveux si besoin (toujours dans le sens extérieur du poil).
- Peignez le poil et enlevez les touffes et les nœuds. Un brossage vigoureux est très important. Il aide votre animal/chien à se relaxer et enlève les derniers nœuds du pelage. Utilisez au début un peigne à dents larges (ex art 23766) et continuez avec une brosse plus fine (ex art 24132).
- **Huilez le set de lame avant et après la tonte.** Sinon vous perdrez votre droit de garantie sur l'article!

### La tonte

Chaque animal/chien a son type de pelage selon l'espèce:

1. Raccourcir un pelage long: Utilisez une set de lame/peigne de votre choix et coupez tou-

- jours en direction de l'extérieur du pelage.
2. Tonte courte/proche de la peau: Utilisez un set lame de 0,5/0,8mm (selon le réglage de votre tête de lame sur la tondeuse) et coupez toujours en direction de l'extérieur du pelage.
  3. Peignez le pelage vigoureusement après la tonte et enlevez tous les poils coupés.

## Conditions de garantie

1. Les droits de cette garantie constituent un complément des réclamations contractuelles contre les défauts que le client est en droit de réclamer au vendeur. Ces derniers droits ne sont pas limités par la garantie.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG accorde une garantie de deux ans pour les clippeurs de *TR1500*, garantissant que les appareils sont exempts de défauts de fabrication.  
Cette garantie n'inclut pas les pièces sujettes à l'usure, comme par exemple les peignes, les composants de transmission, les sets de lame, les brosses clipsables (pièces sujettes à usure).  
La garantie ne prend pas effet si:
  - l'appareil a été mal utilisé ou manipulé sans précaution
  - l'appareil a été endommagé par une utilisation excessive, une mauvaise manipulation ou un choc extérieur
  - le défaut résulte du non-respect des consignes d'utilisation
  - les réparations ou tentatives de réparation sont effectuées par un technicien autre que l'équipe technique de TRIXIE GmbH & Co. KG ou bien un point de vente agréé.
3. La période de garantie est soumise à la durée de la période légale de limitation pour les défauts matériels dans la loi nationale du pays dans lequel l'appareil a été acheté. Toutefois, la période de garantie maximum est de 2 ans. Cette période démarre lorsque l'appareil est remis au client par le vendeur.  
Le lieu où est effectué l'achat ainsi que l'heure à laquelle le produit est emporté doit être justifié par présentation d'une preuve d'achat comme le ticket de caisse, la facture, bon de livraison ou similaire.
4. Les dysfonctionnements qui se produisent pendant la période de garantie et qui auront été notifiés par écrit durant les 3 semaines suivant leur apparition seront pris en charge par TRIXIE GmbH & Co. KG sans frais supplémentaires sous garantie.

Les réparations seront effectuées par TRIXIE GmbH & Co. KG ou une agence agréée. TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de réparer le produit défectueux en fournissant au client un appareil similaire. Aucune autre réclamation provenant de cette garantie ne pourra être considérée, en particulier aucun remboursement, réduction, compensation ne

seront effectuées, ni le droit d'annuler la commande. Les autres réclamations contractuelles statuées pour produit défectueux restent valables.

La prestation des services de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

5. Les pièces échangées réparées sous garantie ou l'appareil d'origine qui a été remplacé restent la propriété de TRIXIE GmbH & Co. KG
6. En cas de réclamation injustifiée envers notre service clients, TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de facturer les coûts engagés au client.
7. En cas de défaut, veuillez consulter le distributeur de l'appareil ou le service client de votre pays.

## ① Set per la tosatura TR1500 · Istruzioni d'uso

### Denominazione delle parti

- A Testina di alta qualità in acciaio inox con affilatura di precisione
- B Leva di regolazione della lunghezza del taglio (0,8-3,2 mm)
- C Interruttore On/Off
- D Cavo di alimentazione
- E Oliatore per la testina
- F Spazzola per la pulizia
- G 4 pettini rispettivamente da 3, 6, 13, 19 mm



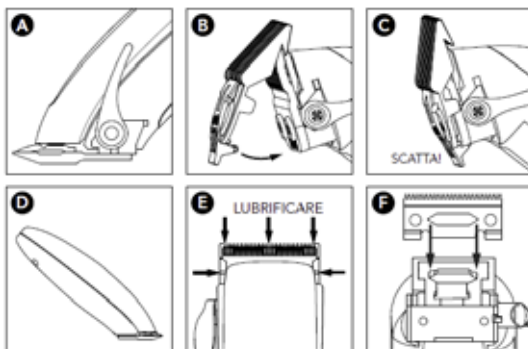
### Importanti misure di sicurezza

Si prega di leggere le seguenti istruzioni prima di usare la nuovatosatrice TR1500.

Si raccomanda di seguire attentamente le seguenti avvertenze durante l'uso di dispositivi elettrici, onde garantire la propria sicurezza:

- Non toccare alcun apparecchio caduto in acqua e scollegarne immediatamente la spina dalla presa elettrica. Non usare mai la tosatrice in prossimità dell'acqua.
- Non usare apparecchi elettrici mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non appoggiare né conservare l'apparecchio su superfici dalle quali possa cadere o essere tirato nella vasca o nel lavandino. Non immergerlo né farlo cadere in acqua o in un altro liquido.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso. Scollegare afferrando e tirando la spina, non il cavo.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia e della rimozione o dell'assemblaggio dei componenti.
- L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato alla presa elettrica.
- Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni, e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o mancata esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevono supervisione o istruzione per l'uso dell'unità in modo sicuro e che ne comprendono i pericoli.
- È necessario sorvegliare i bambini per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Impiegare l'apparecchio solamente per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale. Usare solamente gli accessori consigliati dalla TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se funziona male, se è stato danneggiato, oppure se è caduto per terra o in acqua. Inviarlo a un centro di assistenza TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG per l'ispezione e l'eventuale riparazione.
- Tenere il cavo elettrico lontano dalle superfici calde.

- Non lasciar cadere l'apparecchio né inserire alcun oggetto nelle eventuali aperture.
  - Non usare l'apparecchio all'aperto, in presenza di prodotti spray (aerosol) o durante la somministrazione di ossigeno.
  - Non usare l'apparecchio se la lama o il pettine sono danneggiati o rotti, pena possibili lesioni cutanee.
  - Per scollegare il prodotto dalla rete, togliere la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore in posizione "O").
  - **AVVERTENZA** – Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio in una ubicazione dove sia esposto al possibile danneggiamento da parte di un animale o alle intemperie.
  - **Lubrificare le lame frequentemente.** Le lame possono diventare calde durante l'uso. Controllarle spesso per evitare di ustionare l'animale.
  - Tenere l'apparecchio asciutto.
- Conservare queste istruzioni!**



## Accensione

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica in c.a. da 230-240 V e 50 Hz, oppure come indicato sull'unità. Per accendere la tosatrice, spostare il pulsante dell'interruttore sulla posizione "on" ("I"). Per spegnerla, riportare l'interruttore alla posizione originale. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo di alimentazione e conservare la tosatrice TR1500 in un luogo sicuro.

## Regolazione della testina da taglio

La testina regolabile TR1500 è facile da regolare. Per variare con precisione la lunghezza di taglio basta spostare la levetta di regolazione con il pollice. Nella posizione sollevata, le lame sono regolate per ottenere il taglio più corto (Figura A).

## Fisaggio dei pettini del tagliacapelli

Le misure dei pettini possono cambiare a seconda del kit. È possibile regolare le lame per un taglio meno preciso fissando uno qualsiasi dei pettini supplementari a scatto realizzati appositamente per il tagliacapelli TR1500. Gli accessori delle lame possono essere inseriti

facilmente. Per utilizzare un pettine supplementare, inserirvi i denti delle lame del taglia-capelli. Spingere in basso il pettine supplementare; si aggancerà e sgancerà facilmente con uno scatto (Figuras B & C). Il pettine guida i capelli lungo le lame e permette di controllare con precisione la lunghezza del taglio. Ogni pettine permette una diversa lunghezza di taglio, come indicato sul pettine stesso. Consultare la tabella per determinare la lunghezza approssimativa di taglio. La lunghezza effettiva di taglio dipende dall'angolo della lama con la pelle, nonché dallo spessore e dal tipo di pelo.

GUIDA AL TAGLIO			
Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza taglio approssimativa	
		Corto	Lungo
Lama TR1500 standard	Nel verso dei peli Contropelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Lama supplementare da 1/8"	Nel verso dei peli Contropelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Lama supplementare da 1/4"	Nel verso dei peli Contropelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Lama supplementare da 1/2"	Nel verso dei peli Contropelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Lama supplementare da 3/4"	Nel verso dei peli Contropelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm

## Manutenzione da parte dell'utente

La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione. Il meccanismo interno della tosatrice è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Fatta eccezione per la manutenzione ordinaria descritta nel presente manuale, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria deve essere effettuata presso la TRIXIE GmbH & Co. KG o presso un centro di riparazione autorizzato dalla TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, va sostituito dal fabbricante, un suo agente autorizzato o da personale parimenti qualificato.

## Controllare delle lame

A causa dell'alta velocità di funzionamento della tosatrice TR1500, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. In caso di lame staccabili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più lame della stessa misura è molto diffuso tra i toelettatori.

## Cura e manutenzione delle lame della tosatrice

Le lame devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. Se le lame della tosatrice lasciano una scia di peli non tagliati oppure rallentano, devono essere lubrificate. Per evitare che l'olio penetri nel motore, tenere la tosatrice nella posizione indicata nella Figura D. Far cadere alcune gocce di olio per tosatrici (TR1500 clipper oil) sul davanti e sui lati delle lame (vedere la Figura E). Pulire con un panno asciutto e morbido l'olio in eccesso. I lubrificanti spray contengono una quantità di olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma rappresentano un eccellente metodo di raffreddamento della tosatrice. Per evitare gli infortuni, sostituire sempre le lame rotte o danneggiate. Per eliminare i ritagli di peli dalle lame, si può



usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino per denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare l'olio per tosatrici TR1500 in un recipiente poco profondo e di immergere solo le lame, tenendo accesa la tosatrice.

Tutto lo sporco e i ritagli di peli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere la tosatrice, asciugare le lame con un panno asciutto e procedere a tosare di nuovo, secondo la necessità.

## Sostituzione/Rimozione della serie di lame

Per rimuovere le lame, anzitutto scollegare la tosatrice dalla presa di corrente. Ribaltare la tosatrice in modo che i denti delle lame siano puntati verso il basso. Per far ciò si consiglia di posizionarla su una superficie piana. Svitare le viti presenti sulle lame. Rimuovere le lame. Per reinserire le lame, posizionare la lama piccola superiore nella posizione originale (Figura F). Allineare i fori delle viti nella lama inferiore con i due fori nell'involucro della tosatrice e reinserire le viti. Non serrare completamente le viti. Ribaltare la tosatrice e allineare la lama inferiore in modo tale che i denti sulle due lame siano paralleli, con i denti della lama inferiore poco più in alto rispetto a quelli della lama superiore. In caso contrario si può pungere la pelle quando si tosano i peli.

## Lama e apparecchio/servizio di riparazione

Quando le lame dell'apparecchio TR1500 non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG o da un centro di assistenza autorizzato TRIXIE. Alcuni set di lame possono essere affilati - contattare il fornitore TRIXIE Heimtierbedarf G o l'azienda TRIXIE per ottenere informazioni. Se si desidera ricevere un servizio di manutenzione per il vostro apparecchio, contattare il fornitore TRIXIE.

## Lo smaltimento nei Paesi dell'Unione Europea

Attenersi alle leggi e regolamenti adeguati per lo smaltimento dell'apparecchio. Informazioni riguardo lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione Europea: Nell'Unione Europea lo smaltimento di apparecchi elettronici è regolamentato a livello nazionale sulla base della direttiva 2012/19/UE per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Di conseguenza questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti urbani o domestici. Questo apparecchio sarà accettato gratuitamente presso i punti di raccolta comunali o centri di riciclaggio. La confezione del prodotto è costituita di materiali riciclabili. Smaltire nel rispetto dell'ambiente e garantire che possa essere riutilizzata o riciclata.



## Lo smaltimento nei paesi extra UE

Smaltire il prodotto al termine del suo ciclo di vita in modo ecologico e secondo le disposizioni di legge.

**ATTENZIONE!** Non toccare mai l'apparecchio *TR1500* mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerlo mai sotto l'acqua corrente né immergerlo in altri liquidi, pena il rischio di folgorazione ed il danneggiamento dell'apparecchio. La TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità in caso di lesioni derivanti da comportamenti imprudenti.

230 V/50 Hz  
15 W



## Istruzioni di base per la cura del pelo

### Condizioni migliori per una corretta tosatura

- Preparate su un tavolo una superficie di lavoro stabile e antiscivolo.
- Fate familiarizzare il vostro pet in modo graduale con la tosatrice procedendo nel seguente modo:
  - Fase 1: Qualche giorno prima della tosatura accendete il dispositivo mentre state preparando il cibo o state giocando con il vostro pet. In questo modo, si abituerà al suono e lo collegherà a qualcosa di positivo.
  - Fase 2: Abituate il vostro animale alle vibrazioni. Per questo, tenete il dispositivo delicatamente appoggiato sulla sua testa con le lame rivolte verso l'alto. Se l'animale vuole annusare il dispositivo, lasciatelo fare.
- Informazioni: Giocate con il vostro pet e parlategli. La tosatura deve essere un'esperienza positiva per entrambi. Se percepite che l'animale è nervoso o ha paura, rinviatela ad un altro giorno.
- Prima di procedere con la tosatura, fategli il bagno. Siete pregati di utilizzare solo shampoo specifici disponibili nei negozi specializzati pet (per es. 29195). Asciugate completamente il pelo dell'animale e, se necessario, utilizzate un asciugacapelli (sempre rivolto verso il senso naturale del pelo).
- Pettinate il pelo ed eliminate nodi e grovigli importanti. Una spazzolatura accurata è estremamente importante e aiuta l'animale a rilassarsi. Iniziate con un pettine a denti grossi (per es. 23766) e proseguite con un cardatore morbido più fine (per es. 24132).
- **Lubrificare la lama prima e dopo la tosatura.** In caso contrario, decade il vostro diritto di reclamo in garanzia.

### La tosatura

Ogni cane necessita di cure specifiche in base al tipo di pelo e alla razza. Vi consigliamo:

1. Per accorciare un pelo lungo: utilizzate un pettine a vostra scelta e sempre tagliate nella direzione di crescita del pelo.

2. Taglio corto / taglio vicino alla pelle: usate una lama fino a 0,5/0,8 mm (a seconda della regolazione della testina della tosatrice) e tagliate sempre nella direzione di crescita del pelo.
3. Dopo la tosatura, pettinate il pelo a fondo e rimuovete tutto quello tagliato.

## Condizioni di garanzia

1. I diritti oggetto di questa garanzia vanno intesi come supplementari a quelli accordati al consumatore nei confronti del venditore dalle normative vigenti e dalle pattuizioni contrattuali. Questa garanzia non sostituisce né limita gli ordinari mezzi di tutela a disposizione del consumatore, ma vi si aggiunge.

2. TRIXIE GmbH & Co. KG concede ai consumatori finali una garanzia di due anni che copre i difetti di produzione delle tosatrici modello TR1500.

Questa garanzia supplementare non copre i vizi o i malfunzionamenti delle parti soggette a usura, quali a titolo meramente esemplificativo le testine, le lame, i componenti della trasmissione, i pettini intercambiabili, e in generale delle parti che è opportuno sostituire periodicamente per un ottimale funzionamento del prodotto.

La garanzia non opera se:

- Il dispositivo è stato utilizzato impropriamente o conservato senza la dovuta diligenza, e comunque in modo non conforme alle istruzioni a esso allegate;
- Il dispositivo è stato danneggiato da uso eccessivo, da caduta o impatto esterno, dal contatto con liquidi o sostanze corrosive, da agenti atmosferici;
- Il malfunzionamento è stato cagionato dall'utilizzo di pezzi o componenti di ricambio non appropriati;
- Il dispositivo è stato aperto e/o ne è stata tentata la riparazione da soggetti non appartenenti al TRIXIE GmbH & Co. KG e/o da quest'ultimo autorizzati.

3. La durata del periodo di garanzia dipende da quella prevista dalla legislazione nazionale del Paese in cui il prodotto è stato acquistato; la sua durata massima, in ogni caso, è di due anni. Il periodo di garanzia inizia a decorrere con la consegna del prodotto dal venditore all'acquirente.

Il luogo di acquisto e il giorno della consegna dovranno essere dimostrati dal consumatore che invoca la garanzia presentando una prova d'acquisto quali uno scontrino, una fattura, una bolla di consegna o similari.

4. Il consumatore che intenda avvalersi di questa garanzia ha l'onere di comunicare per iscritto a TRIXIE GmbH & Co. KG i difetti riscontrati entro e non oltre tre settimane dal loro apparire, a pena di decadenza, né allegando alla comunicazione anche il prodotto difettoso; i difetti segnalati saranno eliminati a cura di TRIXIE GmbH & Co. KG senza alcun onere per il consumatore.

Le riparazioni saranno effettuate da TRIXIE GmbH & Co. KG o da un agente autorizzato. TRIXIE GmbH & Co. KG si riserva il diritto di consegnare al consumatore un prodotto

analogo a quello difettoso invece di procedere alla sua riparazione. Nessuna ulteriore pretesa potrà essere sollevata dal consumatore sulla base di questa garanzia: in particolare, egli non avrà diritto ad alcun rimborso spese, sconto, compensazione, né di revocare gli ordini già effettuati. Rimangono impregiudicati gli altri diritti a lui spettanti per legge o per contratto.

Gli interventi eventualmente effettuati durante il periodo di garanzia non comportano alcuna estensione o proroga di quest'ultimo.

5. Le parti meccaniche o l'intero prodotto che dovessero venire sostituiti per effetto di questa garanzia diverranno di proprietà di TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. Nel caso di ricorso ingiustificato al servizio clienti, TRIXIE GmbH & Co. KG potrà addebitare al consumatore i costi sostenuti.
7. In caso di malfunzionamenti del prodotto, rivolgersi al distributore o al centro di assistenza autorizzato del Vostro Paese.